

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Band: 41 (1965-1966)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

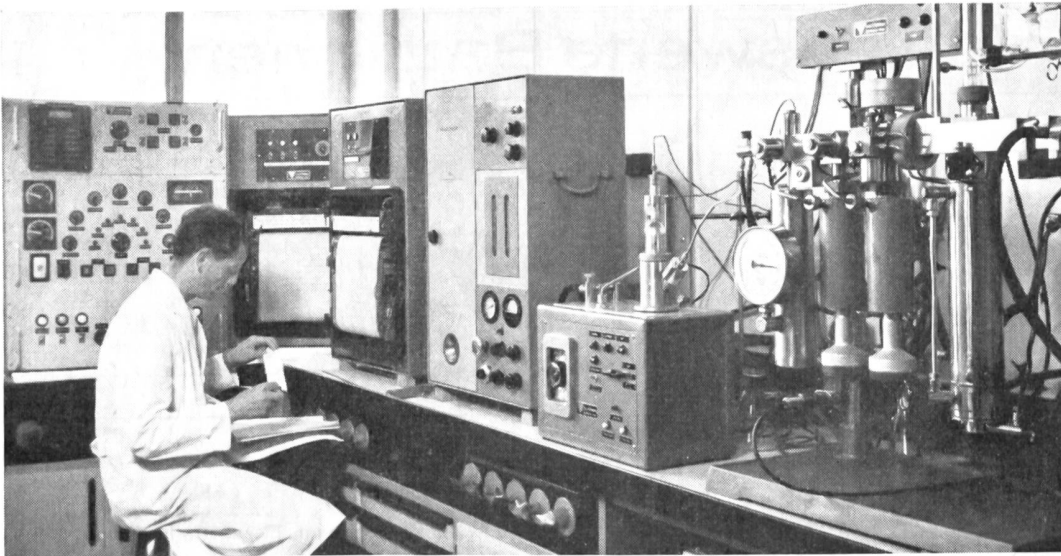
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wissenschaftliche Forschung und praktische Technik – in den Sulzer-Produkten sinnvoll verbunden

Ausgewählte Werkstoffe, materialgerechte Bearbeitung und hohe Genauigkeit der Teile ergeben beste Maschinen und Apparate. Wissenschaftlich überwachte Fabrikation verwirklicht den Fortschritt im hochstehenden Sulzer-Produkt.

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur

1113 ~



Baumaschinen von Weltruf
Ulrich Rohrer-Marti AG, Zollikofen-Bern
Telefon 031-65 03 71

Empfehlenswerte Baufirmen

Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

Sitten **BERN** Ilanz



Hoch- und Tiefbau
Neu- und Umbauten aller Art
Beratungen Expertisen

Bern
Belpstraße 18 Telefon 031.229 76

EISEN AG BERN

Büro: Spitalgasse 37
Lager: Weyermannshaus



Hans Keller

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte

Bern-Fischermätteli

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 45 23 74

Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

Bern Monbijoustraße 114
Telefon 031.45 46 66



LIARTMANN & Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore

Biel Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.444 22



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)
Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabscheider
System Seiling, von der EMPA geprüft
Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz
Seiling Eisenbeton AG Bern
Prospekte Telefon 031.63 00 19

W. & H. Niederhauser AG Stahl- u. Metallbau

Bern-Bümpliz Morgenstraße 131 Telefon 66 07 22

Eisenkonstruktionen Bauschlosserarbeiten Metallbau Blecharbeiten
Behälter Profilpreßarbeiten Fahrradständer Schweißarbeiten

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen **Putztüchern,**
Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt
Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)

Telefon (Aarau) 064.224 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau **Oltten** Telefon 062 521 91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

Portlandcementwerk AG Oltten

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»

Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau
Straßenbau

Dornach - Arlesheim



J. Erne AG Holzbau

4335 Laufenburg Telefon 064 64 16 01 / 64 12 33

Bestbewährte einfach- und doppelwandige
BARACKEN SCHULPAVILLONS

F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie
Flüelen Telefon 044.21087

Casty & Co. AG.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau
Baggerarbeiten

Landquart + Chur Telefon 081.51259 / 21383

J. Raitze-Heinemann

Baumeister
Hoch- und Tiefbau Schaffhausen



Telefon 073.63715



Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Fluggpisten
St. Gallen Zürich

Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG
Zürich Zug Schwanden
Chur Wil SG Immensee



A. Käppeli's Söhne AG Wohlen

Telefon 05762722

Schwyz
Walenstadt
Chur
Altdorf
Luzern
Zürich
Zug

Straßen- und Tiefbau-
Unternehmung
Straßenbeläge

Steinbrüche und
Schotterwerke in Brunnen
Walenstadt, Einsiedeln

Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflasterungen

8042 Zürich

Hofwiesenstraße 3 Telefon 051 28 94 28

BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

Maurer + Hösli Straßenbauunternehmung

Pflästerei- und Asphaltgeschäft

Zürich 8 Dahliastraße 5 Telefon 322880.472624

Ausführung von Chaussierungs-, Pflasterungs-
und Belagsarbeiten Walzenbetrieb, Traxarbeiten
Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 65036

Hoch- und Tiefbau
Zimmerer

Schreinerer
Glaserer
Chaletbau

Unsere **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter
Quick-Service erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung
Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots
Prompter Postversand
nach d. ganzen Schweiz

FÄRBEREI UND
CHEM. REINIGUNG
Braun & Co.

Basel Neuhausstraße 21 Telefon 325477

In Zürich am Bahnhof

Restaurant

Telefon 277878 278066



und sein Tea-Room **ROYAL** Telefon 278066

Färberei Wädenswil

Chemische Reinigungs-AG, Wädenswil ZH, ☎ 95 60 58

Filialen in Zürich: Badenerstr. 60, ☎ 25 20 41, Forchstr. 92, ☎ 32 67 11
empfiehlt sich für die **Pflege Ihrer Uniformen**



Hotel de la Gare

Bienne

Telefon 27494

A. Scheibli, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée
Moderne Zimmer - Tout confort



Maschinenfabrik Oerlikon

Unsere Firma zählt zu den ersten schweizerischen Großfirmen des Elektromaschinen- und Apparatebaus.

Unsere Haupterzeugnisse sind:
Generatoren, Transformatoren, Lokomotiven,
Hochspannungsschalter, Schaltanlagen,
El. Motoren, Kleinapparate, Elektromagnete für
Kernforschungszwecke.

Unsere Produkte finden zu 50 % in der Schweiz Verwendung, zu 50 % werden sie in die ganze Welt hinaus exportiert.

Sie finden als

**Maschinenschlosser, Mechaniker,
Elektromechaniker, Kleinmechaniker,
Elektrowickler, Elektromonteuere,
Bauschlosser, Konstruktionsschlosser**

in unseren Montageabteilungen oder in einem unserer Versuchslokale interessante, entwicklungs-fähige Arbeitsplätze.

Sie nehmen als Mitarbeiter unserer Firma teil an der Herstellung von Produkten, die weltweiten Ruf für Präzision und gute Qualität genießen.

Sie erhalten von unserem Personalbüro, Betrieb (Tel. 051/48 18 10, intern 697) jederzeit jede gewünschte Auskunft über Anstellungsbedingungen oder derzeit offene Stellen.

Maschinenfabrik Oerlikon

ZÜRICH 11/50

Seit 1911

Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

Das Prinzip:
Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

Die Ausführung erfolgt mit HERKENRATH - Metallspritz - Apparat H E A G

Das Resultat: Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.



FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten

Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephon: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon

Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltestelle: «Eisfeld»

ROBOR STAHLWINDEN
2 - 20 Tonnen
100 Jahre bewährte Qualität

Leicht und stark!
Für Bau, Industrie, Lastwagen,
Lokomotiven, Forst- und Landwirtschaft.

LASTWINDENFABRIK HANS WEISS
BERN 27 - Bethlehem Telephon (031) 66 17 14

Das gute Spezialgeschäft
für alle elektrischen Haushaltartikel
und Beleuchtungskörper

Rudolf **MAAG & Cie.**

Zürich 1

Schweizergasse 6, Telephon 25 27 40

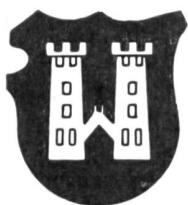
Anlagen für Licht, Wärme, Kraft
Telephon und Sonnerie
Schalt- und Transformatoren-Stationen



EDELSTÄHLE FÜR JEDEN
VERWENDUNGSZWECK

PHOENIX-STAHLAG

SCHLIEREN/ZH BASEL BIEL GENÈVE



Weissenburger

Mineral- und Tafelwasser

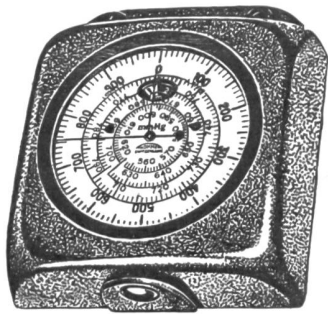
Die Quelle mit der größten Auswahl, —
und immer einen Schritt voraus!



Für Ihre festliche Tafel



Langenthal
«château»
die Form unserer Zeit

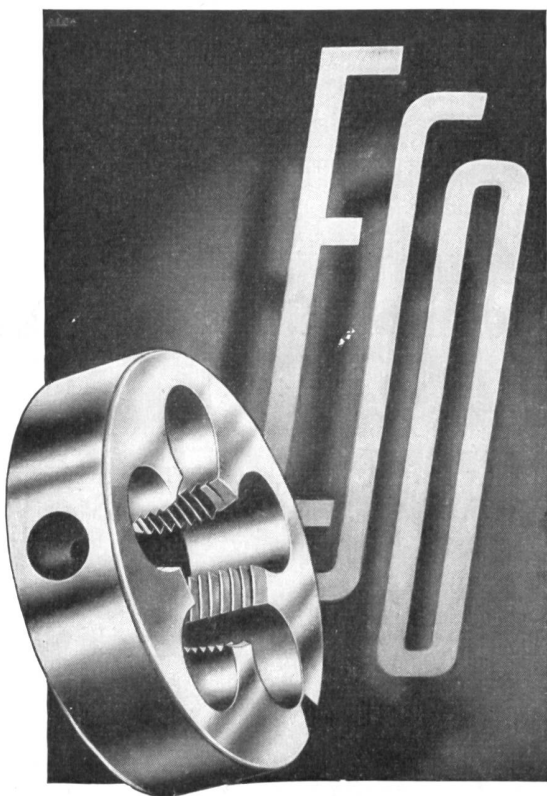


Erhältlich in Optikgeschäften

EVEREST- THOMMEN Höhenmesser

- der Taschen-Höhenmesser, der auf dem EVEREST mit dabei war
- genau, zuverlässig, praktisch, daher bestens geeignet für: Bergsteiger, Skifahrer, Touristen
- Messbereiche: 5000 m . . . 9000 m

REVUE THOMMEN AG 4437 Waldenburg

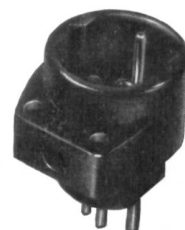


Gewindebohrer, Schneideisen, Gewindelehren, Gewinderillenfräsen

Ernst Schaublin AG., Oberdorf (Bld.)

WERKZEUGFABRIK

Telephon (061) 84 73 55



Der **Kupplungsstecker Nr. 65, 2P+E**, löst Ihre Anschlußsorgen in Haushalt, Waschküche, Werkstatt, usw. Sie erhalten ihn bei Ihrem Installateur in den Farben schwarz und weiß.

TSCHUDIN & HEID AG.

Reinach BL

EBNAT

Bürsten sind

ELITE

Bürsten

Bürstenfabrik Ebnat-Kappel AG 9642 Ebnat



Symbol höchster Qualität für Armaturen, Gusserzeugnisse und Industrie-Produkte

Sanitäre Armaturen, Thermo-Mischventile, Leitungsarmaturen, Radiatorventile, Industrie-Armaturen in Buntmetall und Chromnickelstahl, Lötfitings für Kupferrohre, Elektro-Verbindungs-

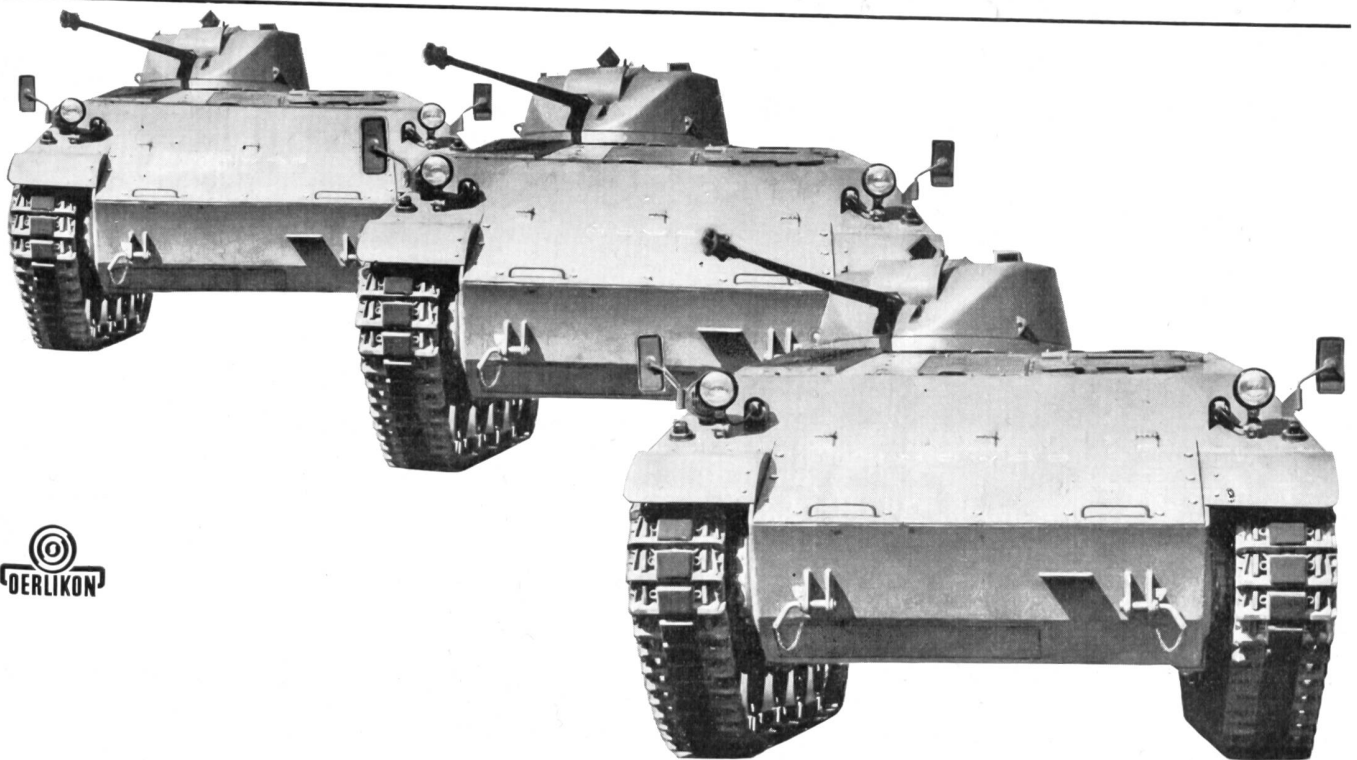
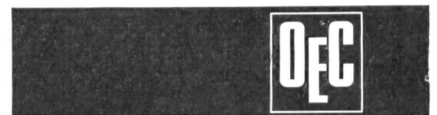
material, Warmpressteile aus Bunt- und Leichtmetall, Sand- und Kokillenguss in Bunt- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Magnesium-Elektron, Chromnickelstahlguss, Kunstharz-Produkte

OEDERLIN seit über 100 Jahren ein Begriff für weltweit bekannte schweizerische Spitzenerzeugnisse

AKTIENGESELLSCHAFT

OEDERLIN + CIE BADEN

ARMATURENFABRIK UND METALLGIESSEREIEN SCHWEIZ



OERLIKON

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon
Bührle & Co. Zürich-Oerlikon

**Bewaffnungen
für Schützenpanzerwagen**



GEBR. BROTSCHI & CO. AG
 2540 Grenchen (Schweiz) (065) 8 22 55
 Präzisionsdrehteile und Schrauben in Metall und Kunststoff.
 Spezialabteilung für Reinnickel, Monel und rostfreien Stahl.
 Gewindestifte mit Innensechskant, Feder-, Wcodruffkeile usw.
 Pignons, Triebe, gewalzte Zahnräder und kerbverzahnte Wellen.



Aloxyd - Schilder
 Selbstklebeschilder
 Gravoxyd - Schilder
 für Maschinen, Motoren,
 Apparate u. Installationen

ALOXYD % BIEL

Anodische Oxydation
 und Färbung
 von Aluminium und
 seinen Legierungen

Tel. 032 2 74 81

LOSINGER

Losinger + Co AG Bauunternehmung

Bern
 Burgdorf
 Chur
 Delsberg
 Freiburg

Genf
 Grindelwald
 Köniz
 Lausanne
 Locarno

Olten
 Sitten
 Zermatt
 Zollikofen
 Zürich

Autobahn-,
 Strassen- und
 Pistenbau
 Tunnel-, Stollen-
 und Kavernenbau

Staumauern-
 und Dammbau
 Brückenbau
 Allgemeiner
 Tiefbau

Hochbau
 Pfählungen, Beton-
 Schlitzwände
 und weitere
 Spezialarbeiten

Aus der Geschichte des Schweiz. Serum-Institutes

Das Schweiz. Serum- & Impfinstitut wurde im Jahre 1898 in Bern gegründet. Es entstand aus der Fusion zweier Unternehmen, die sich in wissenschaftlicher und kaufmännischer Hinsicht ergänzten: aus der Firma Haefliger, Vogt & Co., Bern, die sich unter der Leitung von Prof. Dr. Tavel mit der Herstellung bakteriotherapeutischer Präparate befaßte, und aus dem Institut Vaccinal Suisse, das 1883 durch Charles Haccius in Lancy bei Genf zur Gewinnung des Pockenimpfstoffes geschaffen wurde. Im Laufe der Jahre wurde die Produktion auch auf das Gebiet der Diagnostika und der pharmazeutischen Spezialitäten ausgedehnt.

Die Präparate des Schweiz. Serum- & Impfinstitutes genießen auf der ganzen Welt einen guten Ruf. Gesundheitsbehörden zahlreicher Länder kaufen die unter der Marke «BERNA» bekannten Produkte regelmäßig für ihre öffentlichen Spitäler. Auch das schweizerische und das internationale Rote Kreuz sowie die schweizerische Armee bedienen sich der «BERNA»-Präparate. Das Schweiz. Serum- & Impfinstitut verdankt seinen Ursprung und seine Entwicklung privatem Unternehmertegeist. Durch die Versorgung ziviler und militärischer Behörden und die Lagerhaltung von Seren, Impfstoffen und Insulin im Interesse der Allgemeinheit erfüllt es eine für jedes Land wichtige Grundaufgabe, ohne den öffentlichen Finanzhaushalt zu belasten.

Aus dem Fabrikationsprogramm

Seren

(Tetanus-, Diphtherie-Serum, Gamma-Globulin, Hyperimmun-Globuline usw.)

Impfstoffe

(gegen Diphtherie, Pocken, Poliomyelitis, Tuberkulose, Tetanus usw.)

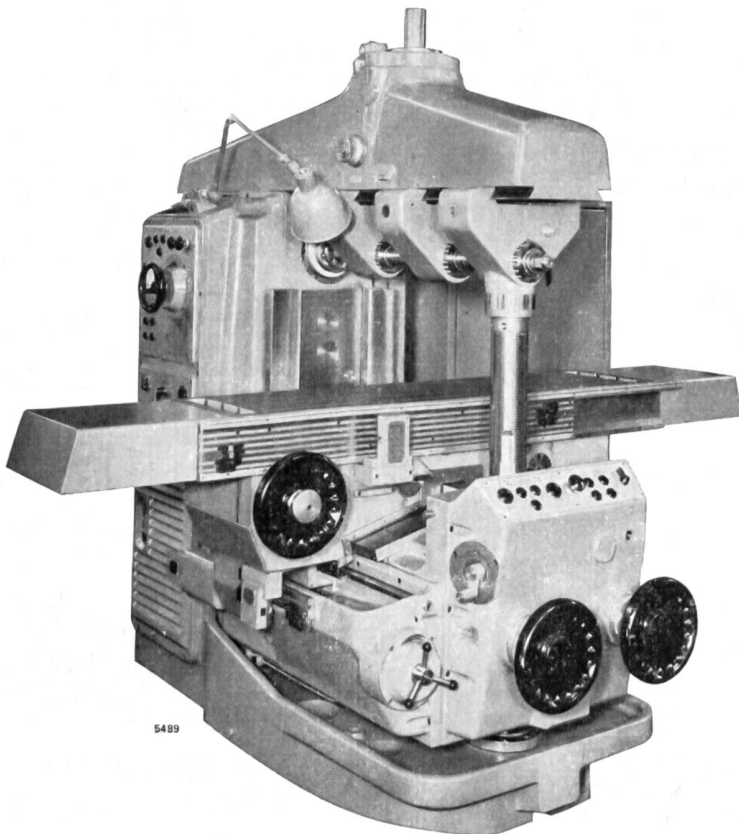
Diagnostika

(Testseren, Tuberkuline u. a. m.)

Pharmazeutische Spezialitäten

SCHWEIZ. SERUM- & IMPFINSTITUT BERN

NEUE Original Starr-Konsol- Fräsmaschine



Starrfräsmaschinen AG Rorschacherberg SG



für vielseitige Bearbeitungsprobleme

**Universell in der Verwendung
Universell in der Arbeitsweise
Erschütterungsfreie Arbeitsweise
Genau, auch bei veränderlichem Fräsdruck**

Typ HS-20

Tischgröße 1500 x 350 mm; automatische Sprungtischschaltung; Außenführung versenkbar

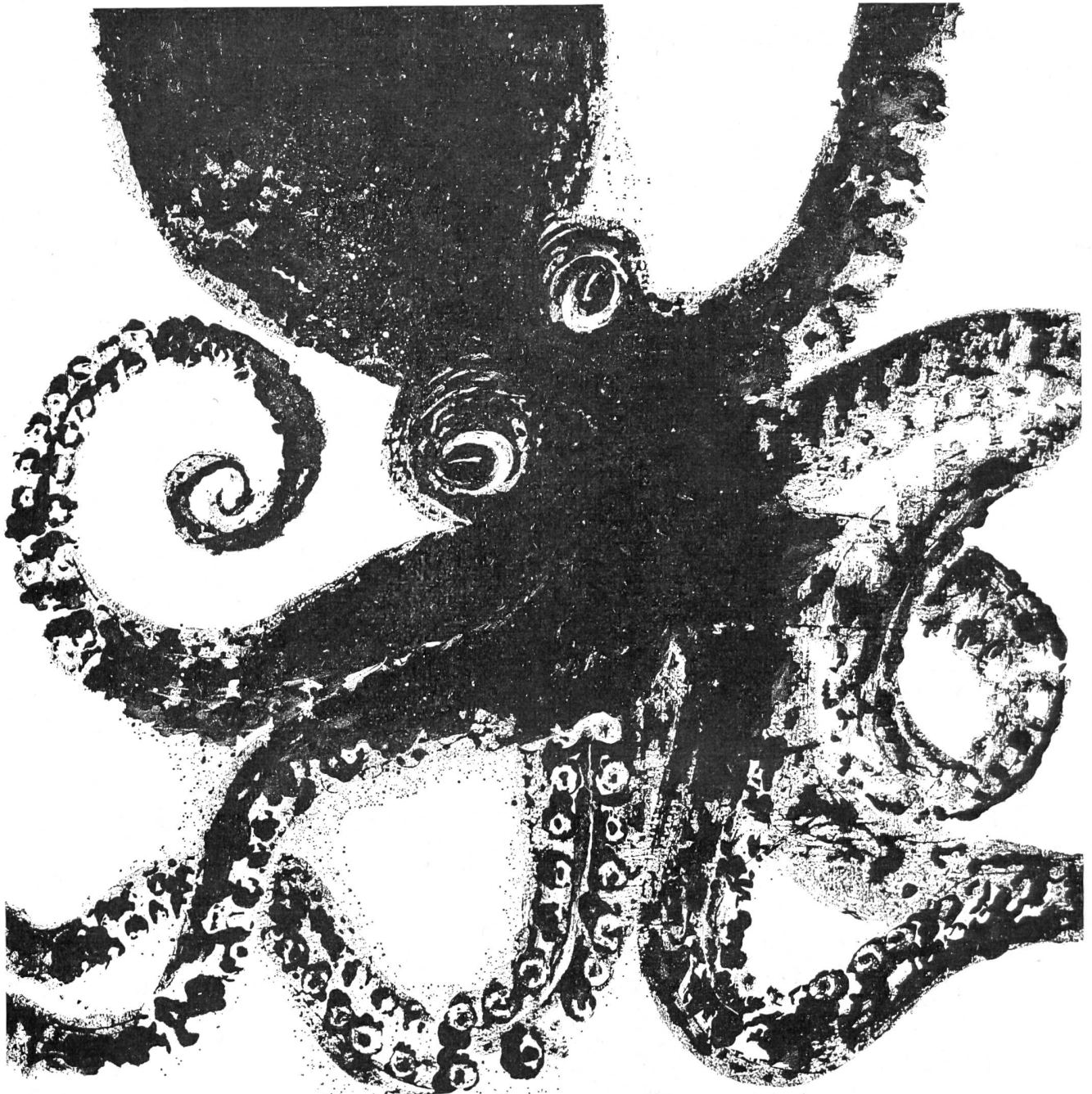
**16 Spindelgeschwindigkeiten U/min 20-1200
25-1500**

Spindelmotor	PS	12
Vorschubmotor	PS	4

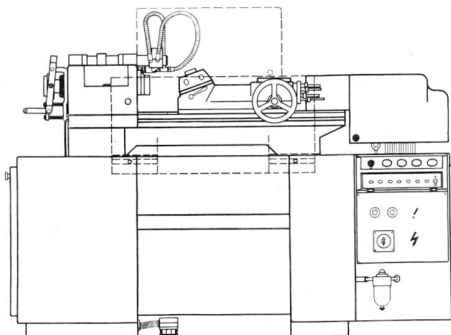
Vertretung für die Schweiz:

PESTALOZZI & CO 8022 ZÜRICH

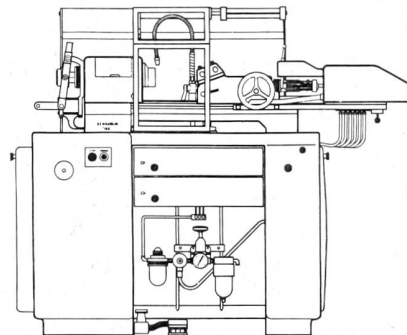
Telefon (051) 25 16 40



Zu viele Arme sind hinderlich... Ein Mann allein kann gleichzeitig mehrere hydro-pneumatisch gesteuerte **SCHAUBLIN** Revolverdrehbänke bedienen.



Revolverdrehbank, hydro-pneumatisch gesteuert SCHAUBLIN 120 HP



Revolverdrehbank, hydro-pneumatisch gesteuert SCHAUBLIN 102 HP

SCHAUBLIN Maschinenfabrik SCHAUBLIN AG, Bévillard, Schweiz

SE 415



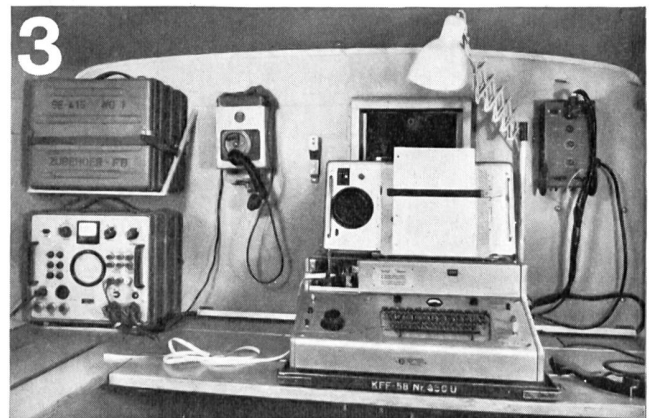
Das Herz der Funk-Fernschreib-Verbindung

Die 1 kW-Einseitenband Funkstation für die Verbindungen in der Armee

- | | |
|-----------------|--|
| Sichere | Verbindung über alle Distanzen, in jedem Gelände bei Tag und Nacht, dank dem grossen Frequenzbereich von 2–52 MHz |
| Leistungsfähige | Verbindung durch gleichzeitigen Betrieb von 2 automatisch chiffrierten Fernschreib-Kanälen (2+3) und 1 Einseitenband-Telefonie-Kanal (1) |
| Sofortige | Verbindungsaufnahme durch 100% Frequenz-Treffsicherheit |
| Einwandfreie | Fernschreibverbindungen auf VHF (30–52 MHz) über mehrere Gebirgszüge hinweg, ohne Relais |
| Konstanter | Empfang ohne Fadingstörungen durch Diversity-Empfangsanlage |
| Leicht | im Gewicht speziell für den mobilen und halbpermanenten Feldeinsatz konzipiert |
| Einfache | Bedienung durch weitgehende Automatisierung des Abstimmvorganges |
| Rasche | Übermittlung mit Blatt-Fernschreibern und dem automatischen Chiffriergerät TC 61 (GRETAG) (2) |
| Flüssige | Funkkorrespondenz mit dem Krypto-Funk-Fernschreiber KFF (GRETAG) (3) |



Zellweger AG., Uster/ZH
Apparate- und Maschinenfabriken Uster



Gretag AG., Regensdorf/ZH
Elektromechanik und Elektronik

Ref. 7375
18 Kt. Gold, rechteckiges Modell, Fr. 600.-
Ref. 7335
18 Kt. Gold, tonnenförmiges Gehäuse, Fr. 745.-
- Ref. 7336, Edelstahl, Fr. 250.-
Ref. 7311
18 Kt. Gold, automatisches Modell, Fr. 615.-
- Ref. 7312, Edelstahl, Fr. 300.-
- Ref. 7313, Gold-Double 40 M, Fr. 350.-
Ref. 7392
18 Kt. Gold, Damen-Modell, Fr. 435.-
- Ref. 7393, Edelstahl, Fr. 215.-

Außergewöhnliche Qualität und höchste Präzision sind bei den Schöpfungen dieses weltbekannten Unternehmens längst zur Tradition geworden. Deshalb zählt LONGINES seit bald einem Jahrhundert zur Elite der schweizerischen Uhrenhersteller.

In über 150 Ländern der Erde haben sich LONGINES-Uhren bewährt und täglich finden sie neue, begeisterte Freunde. Mit Recht bezeichnen deshalb die Angelsachsen diese hervorragende Markenuhr als

The World's Most
Honoured Watch

LONGINES

